

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»  
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

\_\_\_\_\_  
Шеховцева Е.Н.

«11» апреля 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой английской  
филологии английской филологии,  
лингводидактики и перевода



\_\_\_\_\_  
Е.В. Илова

«11» апреля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ БИЛИНГВИЗМА**

Составитель(-и)

**Шеховцева Е.Н., доцент, доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии**

Согласовано с работодателями:

**Кривых Н.И., доцент, кандидат педагогических наук, заместитель директора центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников ГАОУ АО ДПО «Институт развития образования «Платформа»  
Лендова Т.В., директор МБОУ г. Астрахани «Гимназия №4»**

Направление подготовки /  
специальность  
Направленность (профиль) ОПОП

**44.04.01 Педагогическое образование**

Квалификация (степень)

**Теория и практика преподавания  
иностраннх языков  
магистр**

Форма обучения

**очная**

Год приема

**2024**

Курс

**2**

Семестр

**3**

## **1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**1.1. Целью освоения дисциплины (модуля) «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма»** является формирование представления о психологических и лингвистических аспектах обучения иностранному языку аудитории разных возрастов в условиях учебного билингвизма, а также специфике обучения английского языка, которая заключается в психологических, физиологических и социальных факторах.

**1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля) «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма»:**

- ознакомить магистрантов с основными проблемами преподавания иностранных языков в условиях билингвизма;
- сформировать представление об онтогенезе мышления и речи;
- научить понимать специфику отражения психических механизмов в языковых структурах разных языков;
- сформировать представление о специфике обучения иностранным языкам в условиях естественного и учебного билингвизма;
- научить оценивать целесообразность и эффективность использования различных методов в процессе обучения иностранным языкам аудитории разных возрастов

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП**

**2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма»** относится к вариативной части Блока 1 (элективные дисциплины). Шифр дисциплины - Б1.Д.02.02.

Изучение дисциплины осуществляется в 3 семестре.

**2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами (модулями):**

- Теоретические и методические основы преподавания иностранного языка
- Современная зарубежная педагогика.

**Знания:** основных требований к организации образовательного процесса в образовательных организациях разного типа и вида; технологий и методов организации взаимодействия участников образовательных отношений.

**Умения:** проектировать основные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации; разрабатывать программы регулярного отслеживания результатов освоения образовательной программы обучающимися;

**Навыки:** осуществления деятельности по проектированию основных образовательных программ и разработки научно-методического обеспечения их реализации; регулярного отслеживания результатов освоения образовательной программы обучающимися.

Дисциплина (модуль) «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма» встраивается в структуру ОПОП (последовательность в учебном плане) как с точки зрения преемственности содержания, так и с точки зрения непрерывности процесса формирования компетенций выпускника.

**2.3. Перечень последующих учебных дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):**

- Проблемы межкультурной коммуникации
- Практикум по культуре речевого общения
- Производственная (технологическая) практика.

## **3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Процесс изучения дисциплины (модуля) направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

а) универсальных (УК): УК-6.

**Таблица 1**  
**Декомпозиция результатов обучения**

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.	ИУК-6.1.1. теоретико-методологические основы самооценки, саморазвития, самореализации; направления и источники саморазвития и самореализации; способы самоорганизации собственной деятельности и ее совершенствования.	ИУК-6.2.1. определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации.	ИУК-6.3.1. навыками осуществления деятельности по самоорганизации и саморазвитию в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма» в зачетных единицах 3 з.е. (108 ч.).

Трудоемкость отдельных видов учебной работы студентов приведена в таблице 2.1.

**Таблица 2.1. Трудоемкость отдельных видов учебной работы по формам обучения**

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в академических часах	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе (час.):	13
- занятия лекционного типа, в том числе: - практическая подготовка (если предусмотрена)	
- занятия семинарского типа (семинары, практические, лабораторные), в том числе: - практическая подготовка (если предусмотрена)	13

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
- в ходе подготовки и защиты курсовой работы	
- консультация (предэкзаменационная)	
- промежуточная аттестация по дисциплине	
Самостоятельная работа обучающихся (час.)	95
Форма промежуточной аттестации обучающегося (зачет/экзамен), семестр (ы)	Экзамен – 3 семестр.

Таблица 2.2

Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела, темы	Неде ля семе стра	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации
			Л	ПЗ	ЛР	КР/ КП	СР	
	Семестр 3							
1	Использование сопоставительного метода при обучении иностранным языкам	1-3		3			20	Опрос, круглый стол, реферат
2	Обучение лексической стороне речи в сопоставительном аспекте.	4-5		2			15	Опрос, доклады / презентации
3	Изучение фразеологизмов в сопоставительном аспекте.	6-7		2			15	Опрос, дискуссия
4	Изучение реалий языка в сопоставительном аспекте.	8-9		2			15	Опрос, доклады / презентации
5	Изучение прецедентных феноменов в сопоставительном аспекте.	10-11		2			15	Опрос, проект / реферат, ролевая игра
6	Обучение грамматической стороне речи в сопоставительном аспекте.	12-13		2			15	Опрос, дискуссия
<b>Консультации</b>								

<b>Контроль промежуточной аттестации</b>						<b>ЭКЗАМЕН</b>
<b>ИТОГО за семестр</b>			<b>13</b>			<b>95</b>

*Примечание:* Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; ПП – практическая подготовка; КР / КП – курсовая работа / курсовой проект; СР – самостоятельная работа

**Таблица 3**

**Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля)  
и формируемых в них компетенций**

Разделы, темы дисциплины (модуля)	Кол- во часов	Компетенции										общее количество компетенций	
		УК- 6											
Тема 1	23	+											1
Тема 2	17	+											1
Тема 3	17	+											1
Тема 4	17	+											1
Тема 5	17	+											1
Тема 6	17	+											1
<b>Итого</b>	<b>108</b>												

Краткое содержание дисциплины:

- Тема 1. Использование сопоставительного метода при обучении иностранным языкам.
- Тема 2. Обучение лексической стороне речи в сопоставительном аспекте.
- Тема 3. Изучение фразеологизмов в сопоставительном аспекте.
- Тема 4. Изучение реалий языка в сопоставительном аспекте.
- Тема 5. Изучение прецедентных феноменов в сопоставительном аспекте.
- Тема 6. Обучение грамматической стороне речи в сопоставительном аспекте.

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

**Текущая и опережающая СРС**, направленная на углубление и закрепление знаний, а также развитие практических умений:

- поиск информации в процессе подготовки домашнего задания по изучаемым темам (в том числе периодические издания и ресурсы Интернета);
- выполнение домашних заданий.
- подготовка к зачету.

**Творческая проблемно-ориентированная самостоятельная работа (ТСР)** направлена на развитие интеллектуальных умений, комплекса универсальных (общекультурных) и профессиональных компетенций, повышение творческого потенциала студентов и заключается:

- в поиске, анализе, структурировании и презентации информации по определенным разделам дисциплины.

**Контроль самостоятельной работы** осуществляется в письменной или устной форме в соответствии с тематикой и видами заданий на каждом занятии.

### 5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны либо с командной работой - подготовкой проектов- презентаций, а также с подготовкой к ролевой игре, либо с представляют собой индивидуальную работу по написанию реферата.

**Таблица 4**  
**Содержание самостоятельной работы обучающихся**

Номер радела (темы)	Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Тема 1	Понятие сопоставительного метода, его принципы.	20	Круглый стол, реферат
Тема 2	Влияние сопоставительного метода на обучение лексике	15	Доклады / презентации
Тема 3	Значение сопоставления фразеологизмов и влияние на словарный запас, развитие речи учащихся.	15	Дискуссия
Тема 4	Сходства и различия языковых реалий в изучаемом языке и в знакомых языках.	15	Доклады / презентации
Тема 5	Особенности прецедентных феноменов, характерных для разных культур.	15	Проект / реферат, ролевая игра
Тема 6	Грамматические категории различных языков. Трудности, возникающие при сопоставлении и сравнении.	15	Дискуссия

### **5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно**

*Реферат:* Поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 публицистических работ, изложение; мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Ознакомиться со структурой и оформлением реферата.

Структура реферата. 1. Титульный лист. 2. Оглавление — это план реферата, в котором каждому разделу должен соответствовать номер страницы, на которой он находится. 3. Текст реферата. Он делится на три части: введение, основная часть и заключение. а) Введение - раздел реферата, посвященный постановке проблемы, которая будет рассматриваться, и обоснованию выбора темы. б) Основная часть — это звено работы, в котором последовательно раскрывается выбранная тема. Основная часть может быть представлена как цельным текстом, так и разделена на главы. При необходимости текст реферата может дополняться иллюстрациями, таблицами, графиками, но ими не следует "перегружать" текст. в) Заключение - краткие и четкие выводы. 4. Список источников и литературы. В данном списке называются как те источники, на которые ссылается обучающийся при подготовке реферата, так и все иные, изученные им в связи с его подготовкой. В работе должно быть использовано не менее 5 разных источников. Оформление Списка источников и литературы должно соответствовать

требованиям библиографических стандартов. Объем и технические требования, предъявляемые к выполнению реферата Объем работы должен быть, как правило, не менее 12 и не более 20 страниц. Работа должна выполняться в формате Word через одинарный интервал 14 шрифтом, размеры оставляемых полей: левое - 25 мм, правое - 15 мм, нижнее - 20 мм, верхнее - 20 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Расстояние между названием части реферата или главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам. Фразы, начинающиеся с "красной" строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки, равным 1 см. При цитировании необходимо соблюдать следующие правила: - текст цитаты заключается в кавычки и приводится без изменений, без произвольного сокращения цитируемого фрагмента (пропуск слов, предложений или абзацев допускается, если не влечет искажения всего фрагмента, и обозначается многоточием, которое ставится на месте пропуска) и без искажения смысла; - каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник, библиографическое описание которого должно приводиться в соответствии с требованиями библиографических стандартов.

*Проект:* изучение научной, учебной, нормативной и другой литературы. Отбор необходимого материала; формирование выводов и разработка конкретных рекомендаций по решению поставленной цели и задачи; проведение практических исследований по данной теме (при необходимости).

При реализации различных видов учебной работы по дисциплине могут использоваться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

#### 6.1. Образовательные технологии

При освоении дисциплины используются следующие сочетания видов учебной работы с методами и формами активизации познавательной деятельности студентов для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций: проектные семинары; тематические дискуссии, работа в команде, методы группового решения, занятие-исследование. Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и off-line в формах: видеоконференции, собеседования в режиме чат, выполнения виртуальных практических работ.

**Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий**

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
<i>Тема 1.</i>	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
<i>Тема 2.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос,</i>	<i>Не предусмотрено</i>

		<i>выполнение практических заданий, презентации</i>	
<i>Тема 3.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий</i>	<i>Не предусмотрено</i>
<i>Тема 4.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, круглый стол, презентации</i>	<i>Не предусмотрено</i>
<i>Тема 5.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии, ролевая игра</i>	<i>Не предусмотрено</i>
<i>Тема 6.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>

## **6.2. Информационные технологии**

Изучение данного курса предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления);
- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.);

- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.);
- использование интегрированных образовательных сред (технологии дистанционного или открытого обучения в глобальной сети (форумы, социальные сети), включая приложение Zoom для консультаций;
- использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LMS Moodle).

### 6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

#### 6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: <a href="http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273">http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273</a> (Free)	Программы для информационной безопасности

Наименование программного обеспечения	Назначение
Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: <a href="http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232">http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232</a> (Free)	
VLC Player	Медиапроигрыватель
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчётности
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

### 6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
<u><a href="#">Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»</a></u>  <u><a href="http://dlib.eastview.com">http://dlib.eastview.com</a></u>  <i>Имя пользователя: AstrGU</i> <i>Пароль: AstrGU</i>
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов  <u><a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a></u>
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем»  <u><a href="https://library.asu.edu.ru/catalog/">https://library.asu.edu.ru/catalog/</a></u>
Электронный каталог «Научные журналы АГУ»

*Наименование современных профессиональных баз  
данных,  
информационных справочных систем*

<https://journal.asu.edu.ru/>

Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.

<http://mars.arbicon.ru>

## **7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **7.1. Паспорт фонда оценочных средств**

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Преподавание иностранных языков в условиях билингвизма» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

**Таблица 5**  
**Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля),  
результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств**

№ п/п	Контролируемые разделы, темы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1	Тема 1	УК-6	Экзамен Опрос, круглый стол, реферат
2	Тема 2	УК-6	Экзамен Опрос, доклады / презентации
3	Тема 3	УК-6	Экзамен Опрос, дискуссия
4	Тема 4	УК-6	Экзамен Опрос, доклады / презентации
5	Тема 5	УК-6	Экзамен Опрос, проект / реферат, ролевая игра

	Тема 6	УК-6	Экзамен Опрос, дискуссия
--	--------	------	-----------------------------

## 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

**Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

**Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

## 7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Темы рефератов:

1. Понятие билингвизма.
2. История возникновения и развития сопоставительного метода.

3. Изучение сопоставительного метода в отечественной лингвистике.
4. Изучение сопоставительного метода в зарубежной лингвистике.
5. Особенности обучения аудированию в сопоставительном аспекте.
6. Специфика сопоставительного метода и его место среди других методов преподавания иностранных языков.

Темы проектов:

1. Билингвизм и диглоссия.
  2. Детский билингвизм.
  3. Лингвистический (социолингвистический) аспект билингвизма.
  4. Педагогический аспект билингвизма.
  5. Психологический аспект билингвизма.

Вопросы к экзамену:

1. Специфика сопоставительного метода и его место среди других методов преподавания иностранных языков.
2. Использование сопоставительного метода при обучении иностранным языкам.
3. Понятие билингвизма в современной науке.
3. Обучение лексической стороне речи в сопоставительном аспекте.
4. Изучение фразеологизмов в сопоставительном аспекте.
5. Изучение реалий языка в сопоставительном аспекте.
6. Изучение прецедентных феноменов в сопоставительном аспекте.
7. Обучение грамматической стороне речи в сопоставительном аспекте.
8. Социолингвистический аспект билингвизма.
9. Психологический аспект билингвизма.
10. Педагогический аспект билингвизма.

**Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов**

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
<b>Код и наименование проверяемой компетенции</b>				
<b>УК-6.</b> Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.				
	Задание закрытого типа	Как называется стратегия запоминания учебной информации, заключающаяся в создании человеком ассоциативных рядов?  1) Визуализация 2) Мнемоника 3) Закрепление в пространстве	2	1
		Эмоционально окрашенное отношение к себе в разных конкретных ситуациях и	В	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		различных видах деятельности называется... А. установкой Б. Я-концепцией В. самооценкой Г. динамической характеристикой личности		
		Этап развития команды, на котором возникает конфронтация между ее членами, называется стадией ... А. зарождения Б. функционирования В. бурления Г. равновесия	В	1
		Управление собственными психическими состояниями и поведением в рамках сложившихся ситуаций называется А. самоуправлением Б. саморегуляцией В. самовнушением Г. самоубеждением	Б	1
		Свойства общей моторики различных частей тела изучает ... А. кинесика Б. просодика В. лингвистика Г. проксемика	А	1
	Задание открытого типа	Дайте краткое определение мнестической деятельности.	Мнестическая деятельность — это работа коры мозга, направленная на восприятие, систематизацию и последовательное воспроизведение информации.	4

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		Назовите ключевые составляющие Модели 4 К. На основе какой модели она была построена?	Модель 4 К включает критическое мышление, креативность, коммуникацию и координацию.  Модель 4 К построена на основе Давосской 10.	2
		Дайте определение "критического мышления".  Для чего нужно понимать причины своих неудач и успехов?	Критическое мышление — это умение ориентироваться в потоках информации, видеть причинно-следственные связи, отсеивать ненужное и делать выводы. Понимать причины своих успехов и неудач необходимо чтобы находить решения даже в случае провала.	2
		Какова основная функция креативности?  Что способен генерировать и развивать человек с развитой креативностью?	Креативность позволяет оценивать ситуацию с разных сторон, принимать нестандартные решения и чувствовать себя уверенно в меняющихся обстоятельствах. Человек с развитой креативностью может генерировать идеи и развивать начинания других людей.	2
		К какой составляющей Модели 4К относится умение договариваться и налаживать контакты, слушать	Умение договариваться и налаживать контакты, слушать собеседника и доносить свою точку	2

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		собеседника и доносить свою точку зрения?	зрения относится к коммуникации.	
		Какая другая составляющая Модели наиболее связана с вышеуказанной ?	Координация наиболее связана с коммуникацией.	

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

#### 7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

**Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)**

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
<b>Основной блок</b>				
1	Ответ на занятия		30	В установле нный срок
2	Выполнение практического задания		30	
3	Выполнение контрольной работы		30	
<b>Всего</b>			<b>90</b>	
<b>Блок бонусов</b>				
4	Посещение занятий		2	В установле нный срок
5	Своевременное выполнение всех заданий		8	
<b>Всего</b>			<b>10</b>	
<b>ИТОГО</b>			<b>100</b>	

**Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)**

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	- 2...
Нарушение учебной дисциплины	- 2
Неготовность к занятию	- 30

Показатель	Балл
<i>Пропуск занятия без уважительной причины</i>	-100...
...	-...

**Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)**

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	
60–64		
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Основная литература:**

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования РФ в качестве учеб. пособ. для студ. вузов. - М. : Академия, 2004. - 334 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 5-7695-1381-0: 115-83 : 115-83. (64 экз.).
2. Гез Н.И. История зарубежной методики преподавания иностранных языков : учеб. пособ. для студ. лингвистических ун-тов и фак-в иностр. яз. высших педагогических учеб. заведений. - М. : Академия, 2008. - 256 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-4653-2: 339-35 : 339-35. (9 экз.).
3. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку : учеб. пособ. для студ. филолог. спец. высш. пед. учеб. завед. - М. : Академия, 2000. - 264 с. - ISBN 5-7695-0672-5: 50-00 : 50-00. (38 экз.).
4. Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий : учебно-методическое пособие для учителей, аспирантов и студентов. - М. ; Ростов н/Д : Феникс : Глосса-Пресс, 2010. - 182 с. - (Настольная книга преподавателя иностранного языка). - ISBN 978-5-222-15997-2; 5-7651-0037-6: 318-40 : 318-40. (25 экз.).
5. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения иностранным языкам : учеб. пособие для вузов. - М. : Просвещение, 2012. - 240 с. - (Учеб. пособие для вузов). - ISBN 978-5-09-018296-6: 334-73 : 334-73. (30 экз.).

### **8.2. Дополнительная литература:**

6. Михеева Н.Ф., Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Михеева. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство РУДН, 2010. - 73 с. - ISBN 978-5-209-03839-9 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785209038399.html> (ЭБС «Консультант студента»)

7.Иванченко А.И., Практическая методика обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] / Иванченко А. И. - СПб.: КАРО, 2016. - 256 с. - ISBN 978-59925-1138-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992511383.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.Глаголев В.С., Межкультурная коммуникация в условиях глобализации: учебное пособие [Электронный ресурс] / Глаголев В.С., Бирюков Н.И., Зарубина Н.Н., Зонова Т.В., Самарин А.Н., Силантьева М.В. - М. : Проспект, 2016. - 200 с. - ISBN 978-5-392-19300-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392193004.html> (ЭБС «Консультант студента»)

9.Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] / Тер-Минасова С.Г. - М. : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (ЭБС «Консультант

### 8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

Наименование ЭБС
Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <a href="https://biblio.asu.edu.ru">https://biblio.asu.edu.ru</a> <i>Учетная запись образовательного портала АГУ</i>
Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> . <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i>
Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». <a href="http://www.biblio-online.ru">www.biblio-online.ru</a> , <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
Электронная библиотечная система IPRbooks. <a href="http://www.iprbookshop.ru">www.iprbookshop.ru</a>
Электронно-библиотечная система BOOK.ru

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева располагает достаточной материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Перечень материально-технического оборудования включает Центр синхронного перевода, мультимедийные и компьютерные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио и видеоматериалов в аналоговом и цифровом формате, достаточным количеством компьютерной техники с доступом в Интернет, а также спутниковые антенны, аудио и видеотехнику и т.д.

## 10. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с

ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочесть задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

